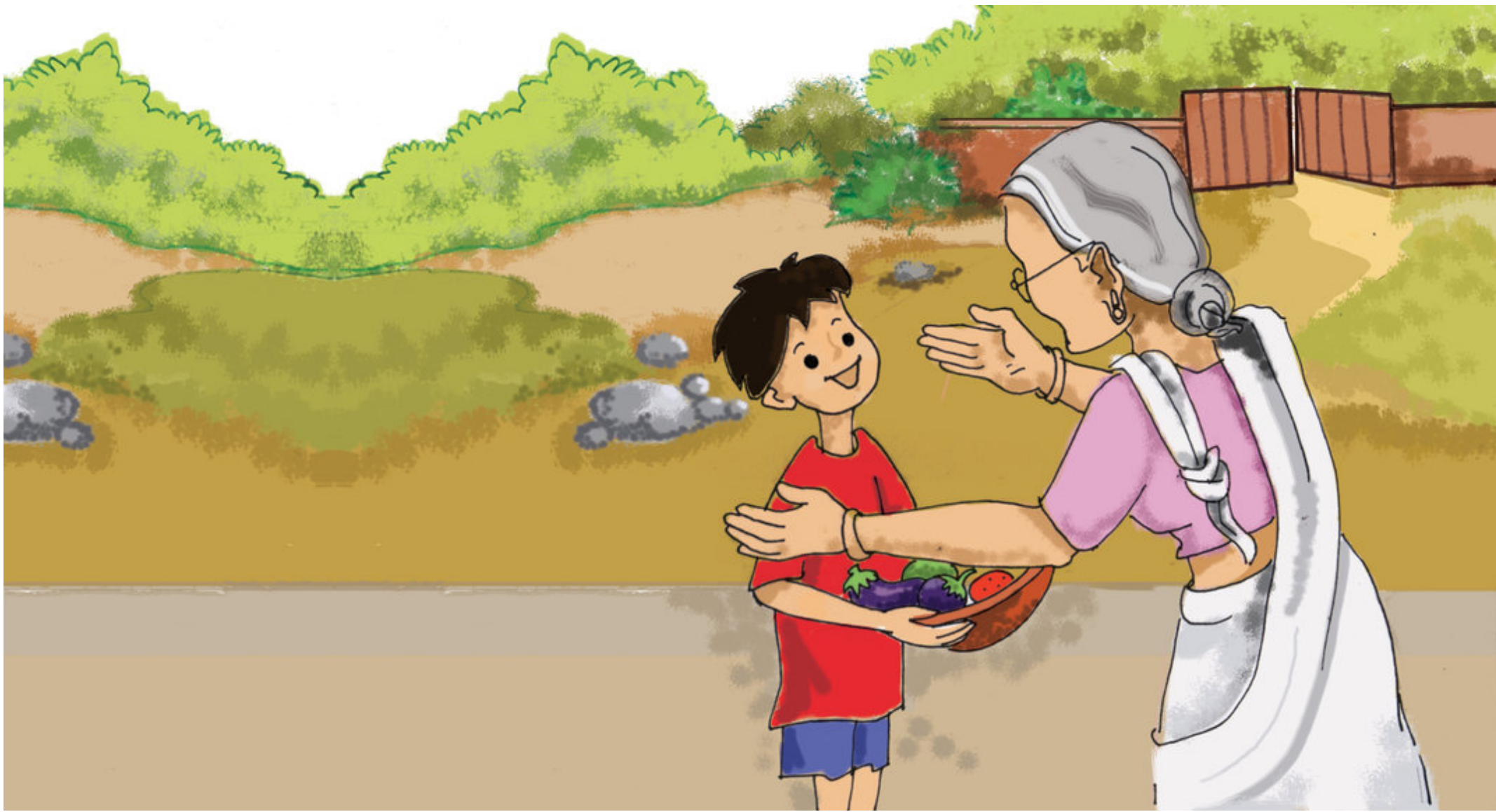
پڑھنے کا معیار ۱

آلو، مالو، کالو

Author: Vinita Krishna
Illustrator: Suvidha Mistry
Translator: Faiyaz Ahmed

مالو آج پہلی بار باغیچے میں سبزی توڑنے گیا۔
مالو نے لال ٹماٹر، لمبے بیگن اور ہری ہری بھنڈی توڑے۔

دادی نے کہا، "شاباش مالو!
جاؤ تھوڑے آلو بھی لے آؤ"

مالو نے سارے پیڑپودوں کو چھان مارا
مگر اسے کہیں آلو نہیں نظر آیا۔

”دادی، آلو ابھی اُگے ہی نہیں۔‘ مالو نے خالی ٹوکری سامنے رکھ دی۔
”نہیں مالو، بہت آلو اُگے ہوئے ہیں۔ ذرا غور سے دیکھو۔‘ دادی نے سمجھایا۔

ایک بار پھر مالو باغیچے میں گیا۔ پیچھے پیچھے کالو بھی چل پڑا۔

مالو جب آلو تلاش رہا تھا تو اسے آواز سنائی دی۔

"بھوں، بھوں، بھوں"

"اوہ کالو! رکو، ذرا رکو۔ باغیچہ خراب مت کرو" مالو اس کے پیچھے دوڑا۔ مالو نے دیکھا کہ کالو گڑھا کھود رہا ہے۔

"اس گڑھے سے تم کیا نکالنا چاہتے ہو؟

بڑے بڑے موٹے آلو!"

"واہ کالو! ڈھونڈ نکالے آلو"

ٹوکری بھر کر بولا مالو۔

Story Attribution:

This story: آلو، مالو، کالو is translated by Faiyaz Ahmed . The © for this translation lies with Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'आलू-मालू-कालू', by Vinita Krishna . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Aaloo Maaloo Kaaloo' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org

Images Attributions:

Cover page: Boy and dog looking at potatoes, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy in a garden, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Boy talking to old lady, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Boy searching in a garden, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Old woman talking to boy with basket, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Boy with basket walking with dog, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy running towards dog in a garden, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Happy boy and dog looking at potatoes, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

آلو، مالو، کالو

(Urdu)

ایک دن مالو باغیچے سے آلو لانے گیا۔ اس کام میں اس کی کس نے مدد کی؟ یقیناً، کالو! پڑھیئے مالو
اور کالو کے بارے میں جب انہیں ایک صبح کچھ آلو ملے!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.